

Imvo Zabantsundu.

(NATIVE OPINION.)

Authorized Medium for the Publication of Government Notices addressed to Natives throughout the Colony and the Territories.

IXABISO 3d.]

KING WILLIAMS TOWN, NGOLWESI-NE, AUGUST 15, 1889.

[No. 248

ABATSHATILEYO.

DLAMBULO-MAYAPI.—Ngo 30 July, 1889 kutshatiswe u ISAAC DLAMBULO, wase Lututa. ELSIE MAIAPI, wase Qutsa.

FIGLAN-LLOYD. — E Solomonvale, Tembuled, kutshatiswe u PAMBANI FIGLAN no SARAH ANN LLOYD, intombi ka Mr. William Lloyd wase Ngcobo.

SIDZUMO-MPOLOLO. — E Sanerville, (Tyityaba) Peddie, ngo 4 July, 1889, kutshatiswe tign Rev. J. B. Sakuba, u PETRUS P. SIDZUMO, unyana omkulu ka Philip Sidzumo wase Zeleni, no EVELINE ELLEN MPOLOLO, intombi enkulu ka James Mpololo wase Sanerville.

ABAZELWEYO.

DLAMBULO.—u Mrs. JONAS G. DLAMBULO ubeleke inkwenkwe ngo 1 August, 1889.

LOKWE.—E Mbokotwana ngomhla we 5 June, 1889, n Mrs. JONATHAN LOKWE, wafumana intombi. "Yanga ingapila ubomi obude obunentsikelelo."

KUFUNWA.

KUFUNWA ama 500 Abantsundu nkuya kumba kumngxuma we Du Toit's Pan, e Dayimani. Umvuzo woqalela kwi ponti enesheleni nge vekhi. Bakutyiswa, batwalwe ngololiwe ze, de bayokufika

ISAZISO SIKA RULUMENTE, NO. 411, 1889.

I Ofisi yo Mpatiswa-Mhlaba Nemisebenzi e Kapa, May 13, 1889.

EKUBEMI U Rulumente enikwa amandla, yinteto yesiqendu sokuqala so " Mteto we Mhlaba olahliweyo," wesi 3 womnyaka we 1879, njengoko ubuyekwezwe ngo Mteto wama 20 we 1887, ukuba makayisebenzise ayabe Imihlaba Elahlweyo ngabaniniyo ngoluhlobo luchazwa apa, okokuba :—

"Xenikweni kuko Irafu Yomhlaba ebanjwa u Rulumente wale Koloni, ngendawo, mhlaimbi ngempahla efunyenwe ku Rulumente, engabhatalwanga kwada kwapela iminyaka emihlanu, yaza londawo mhlaimbi lomphahla yayekwa, yalahlwa waza noyena mniniyo nokuba ngoqeshileyo, xa ngaba kunjalo, kwa nommeli wake ngomteto akafunyanwa, kuya kuyifanela i Ruluneli ukuba yenze isaziso ngalondawo, mhlaimbi ngalompahla, ixele ukuba ilahliwe kwi *Government Gazette*, nokuba kukulipina ipepa eyoqonda ukuba lifanelekile, kube kanye ngenyanga kwinyanga ezintatu ezilandelayo, kuze kuti ukuba pakati kwezo nyanga ntato zesaziso akafikanga umniniyo, mhlaimbi oyiqeshileyo londawo nokuba yimpahla, kungafiki nommeli wake ukuza kumisa ibango lake kuwo, aze afike ayibhatale lorafu ilityala, koti ekupeleni kwezo nyanga zintatu zikankanyiweyo i Ruluneli iya kuyitabata londawo nokuba yimpahla, ibe yeyayo, ize iyisebenzise nangawupina umteto wolohlobo owoba uko apa e Koloni ngeloxesha; kodwa ke, amaxesha onke, ukuquywa kwalo mteto ukankanyiweyo, maze ulungelelane nezahlukwana ze sibhozo, nese sitoba, nese shumu, zo Mmiselo wesi 9 womnyaka we 1884, ukuba ube ngumhlaba obambisileyo, nokusetyenziswa kwemali zawo zivumelane nalowo mteto."

Apa ke kwaziswa bonke abantu ukuba le Mhlaba ibalulwa ngase zantsi apa ekwi siqingata sase Victoria East (Edikeni), kutiwa iyelahliweyo ngabaniniyo, njengoko sekutshiwo; ke u Rulumente uya kuyitabata ibe yeyake ngo 1 December, 1889, ukuba ayimenyanga kwangapambi kwelo xesha, zaza zahlaulwa irafu ezingamatyala ku Mantyi weso siqingata, njengoko kubhalwe ngako kwesi siqingata salomteto.

E. SCHERMBRUCKER, Umpatiswa.

Umhlaba okwa Gaga, kwi Siqingata sase Victoria East, okutiwa ulahliwe ngabaniniyo.

Kwi Zicakakazi.		No.	Igama lomniniwo ekuqaleni.	Ixesha lokunikelwa kwe Taitile.	I ipapali kwi i prebati Zakomikulu	Ukuchaswa Komhlaba.	Irafu ese lityala.	Le rafu ilityala iqala ngo	Wagqityelwa ukweli gama.
KUFUNWA ISICAKAKAZI esilungileyo, esiwaziyo umsebenzi. Umvuzo mhle. Ofunayo makaye kwi ofisi ye Mvo.		1	Pagati	30th May, 1862 ...	1700	jarden lot 1, Ely ...	M. sqrds	E s. d.	
KUFUNWA ISICAKAKAZI sokubamba imntwana. Ofunayo woya kwa Mrs. EVERETT, Arthur Street.		2	Gebengwana ...	25th January, 1867	3707	Harden „ 3	3 <	3 0 0	January 1, 1883
NDIYA wazisa umzi wakowetu ose Maxhoseni, Embo, e Natala nase Dayimani, ukuba mna, ugama lingezantsi, ndivule Ikaya Labahambi apa. Yeyona ndlu ikufupi ne Railway Station, e Kowie Street, kufuli ne bhuloro ekutiwa yi Dundas Bridge, apo nufumanisa kona impato efanelekileyo, izixhaso nokulala okufanelekileyo, ngamanani apantsi kakulu. Kuko nesitoli samabashe esine groom epapame kunene, ROBERT XHOLLA, Kowie Street. Graham's Town, 28th June, 1889.		3	Xakaxa	30th May, 1862 ...	1703	Harden „ 4	3	3 0 0	
B. G. LENNON & CO., Abatengisi bamayeza nabenzi bawo E MONTI.		4	Dingane	Do	1705	Harden „ 6	3	4 10 0	1880
BONA bawatenga pesheya awabo amayeza. Benza amayeza ama Bhulu nemiciza yama Xosa. Babuwongozisa umzi ukukenqwa. lasele kulawo alandelayo, abhalwo nge nteto yesi Xosa. Oka LENNON		5	Do	24th February, 1863	2307	Building „ 4L	3	50 12 6	
Umcaza Wokholokohlo Eka LENNON		6	Do	Loth Sept., 1874 ...	3646	Harden „ 1	3	2 10 0	1884
Umcaza we Stepu (wesifo sentsana). Oka LENNON		7	Sibinde ...	Do	3647	Building „ 10H	3	50 12 6	
Umcaza woxaxazo. Oka LENNON		8	Do	30th May, 1862 ...	1714	Garden „ 17	3	2 10 0	
Umcaza wepalo. Oka LENNON		9	Hans	L2th February, 1874	3617	Garden „ 16	3	5 10 0	1878
Umcaza wengozu. Oka LENNON		10	Notoi	30th May, 1862 ...	1717	Garden „ 21	3 !	3 0 0	1883
UMTENGISI E. BLANCK, Cegmani, Transkei.		11	Waqu	Do	1721	Garden „ 25	3	3 0 0	
Bonisani Madoda.		12	Sengetwa ...	4th February, 1863	2222	Building „ 5J	2	50 15 0	
I ADDRESS.		13	Do	30th May, 1862 ...	1722	Sarden „ 26	3	3 0 0	
KUBO bonke abahaleli bam : Mabenjenje:— Julius s. Tshameka, Etanga, c/o . Altenkirk, Esq., 315,8 Ibika, Transkei.		14	Seneka	4th February, 1863	2228	Building „ 3K	3	50 15 0	
		15	Do	25th January, 1878	3708	Sarden „ 29	3	3 0 0	
		16	Bulana	Do	3709	Building „ 1D	2	50 15 0	
		17	Do	Do	3711	Garden „ 46	2	3 0 0	
		18	Ziba	Do	3712	Building „ 2H	2	50 15 0	
		19	Do	25th May, 1873	3477	Garden „ 48	3	375 3 10 0	1882
		20	Mashalaba	30th May, 1862 ...	1746	Garden „ 50	3	3 10 0	
		21	Sinyikanyika ...	4th December, 1873	3610	Sarden „ 55	3	3 0 0	1883
		22	Ncanda	30th May, 1862	1757	Sarden „ 55	3	2 10 0	1884
		23	Mpsatba	Do	2214	Sarden „ 61	2	50 12 6	
		24	Do	1st February, 1863	2214	Building „ 7H	2	3 0 0 1	1883
		25	Mgabaza	23rd May, 1873	3481	Garden „ 69	2	150 3 0 0	
		26	Sijendu	30th May, 1862	1766	Garden „ 70	3	2 10 0	1884
		27	Banjwa	19th December, 1873	3614	Garden „ 71	3	300 4 0 0	1881
		28	Magala	30th May, 1862	1770	Garden „ 71	3	4 0 0	
		29	Neola	Do	1772	Garden „ 75	2	4 0 0	1882
		30	Nelani Sogwazile	23rd May, 1873	3483	Garden „ 77	3	3 10 0	
		31	Kuba	30th May, 1862 ...	1774	Garden „ 78	3	3 10 0	1884
		32	Zweni	14th December, 1874	3666	Garden „ 78	3	2 10 0	
		33	Do	Do	3667	Garden „ 83	2	50 12 6	1883
		34	Tonga	12th February, 1874	3618	Building „ 10	2	3 0 0	
		35	Do	Do	3619	Garden „ 86	3	50 15 0	
		36	Gupani	30th May, 1862 ...	1780	Building „ 71	3	300 3 0 0	1884
		37	Magusha	Do	1782	Garden „ 87	3	2 10 0	
		38	Damon Nyamazana ...	23rd May, 1873	3484	Garden „ 89	3	2 10 0	
		39	Mashalaba	16th February, 1882	3785	Garden „ 92	3	300 2 10 0 1	1882
		40	Mashalaba	20th July, 1874	3645	Garden „ 94	3	3 10 0	1881
		41	Gqeba	30th May, 1862 ...	1791	Garden „ 96	3	4 0 0	1879
		42	Mabeganjana	Do	1792	Garden „ 96	3	5 10 0	
		43	Ndayalosi	1st November, 1875	3685	Garden „ 98	3	50 17 6	1883
		44	Do	Do	3686	Garden „ 99	3	3 0 0	
		45	Klaas Zuma ...	30th May, 1862 ...	1803	Garden „ 106	3	50 15 0	1884
		46	Do	4th February, 1863	2219	Garden „ 106	3	2 10 0	
		47	M'qobo	25th January, 1878	3717	Building „ 3	3	50 12 6	1883
		48	Do	Do	3718	Garden „ 110	3	3 0 0	
		49	Bulana	Do	3719	Garden „ 110	3	0 15 0	
		50	Do	Do	3710	Building „ 21	3	3 0 0	
		51	Tyabo Nziba ...	21st December, 1875	3695	Garden „ 112	3	50 3 0 0	
		52	Do	Do	3696	Building „ 91	3	0 15 0	
		53	Quabai	30th May, 1862 ...	1808	Garden „ 114	3	50 3 0 0	1882
		54	Do	24th February, 1863	2306	Building „ 9 J	3	3 0 0	1883
		55	Tonga	30th May, 1862 ...	1809	Garden „ 115	2	3 10 0	
		56	Konjwa	30th May, 1862 ...	1823	Building „ 4 J	3	3 0 0	
		57	Sovio	Do	1829	Garden „ 116	3	3 0 0	
		58	Bucwa	30th May, 1862 ...	1840	Building „ 5 K	3	3 0 0	1884
		59	Gambana ...	Do	1841	Garden „ 117	3	2 10 0	
			Langeni ...	23rd May, 1873 ...	3490	Garden „ 132	3	2 10 0	
				25th January, 1878	3713	Garden „ 138	3	2 10 0	1883
				15th January, 1862 Do	1370	Garden „ 148	3	2 10 0	
				Do	1375	Garden „ 149	3	300	
				23rd May, 1873 ...	3458	Garden „ 153	3	4 0 0	1882
				3rd July, 1873	3529	Garden „ 81	3	10 0	
				4th April, 1862	1577	Garden „ 20, Victoria...	3	13 10 0	1884
				24th February, 1863	2289	Garden „ 25	2	10 17 6	
				4th April, 1862	1583	Garden „ 27	1	12 10 0	1883
				3rd April, 1862	1405	Building „ 2B	3	2 10 0	
				1 Do	1407	Garden „ 144	3	3 0 0	
				24th February, 1862	2310	Building „ 2H	3	0 15 0	
				3rd April, 1862 24th	108	Garden „ 120	3	3 0 0	1882
				February, 1862 3rd	2309	Garden „ 124	3	0 15 0	
				April, 1862 24th	1423	Garden „ 126	3	3 0 0	1883
				February, 1862 31st	2333	Building „ 2N	3	0 17 6	
				December, 186 2nd	1216	Garden „ 127	4	50 3 0 0	1884
				December, 1865 8th	1992	Building „ 1N	4	0 15 0	
				January, 186: 2nd	1241	Garden „ 143	2	2 10 0	
				December, 1865 23rd	1989	Building „ 6Q	2	0 12 6	
				May, 1873 ..	3501	Garden „ 26, Mavuso ...	3	2 10 0	
				3rd July, 1873 ..	3551	Building „ 6C	3	1 12 6	
				14th December, 187	3654	Garden „ 51	3	2 10 0	
				Do	3655	Building „ 3 C	3	12 6	
				Do	3656	Garden „ 66	3	12 6	
				Do	3657	Building „ 31	3	-1 0 12 6	
				8th May, 1875 Do	3676	Garden „ 82	3	2 10 0	1883
				21st December, 187	3677	Building „ 60	3	-0 12 6	
				Do ...	3691	Garden „ 89	3	-300	
				13th February, 187	3692	Building „ 7F	3	-0 15 0	1884
				29th January, 1881	3704	Garden „ 63	3	-300	
				Do	3741	Building „ 10	3	-2 10 0	
				Do		Garden „ 103			
				Do		Building „ 9 K			
				Do		Garden „ 75			

DYER no DYER,

EQONCE.

BASAND'UKUFAMANA ngenqanawa ezisand'ukuvela kwelipesheya kolwandle, impahla eninzi ukongezelela kwimpahla yabo kakade, baneke ngoku : —

IMPAHLA YAMADODA, Isuti ze zitofu —
Ibhatyi, Indulubhatyi, Ibhulukwe—16s. 6d.

Isuti zama kwenkwe—4s. 6d., 5s.

Indulubhatyi zamadoda zezitofu ziqala, kwi 2s. 6d.

Ihempe zokusebenza—1s. 3d., 1s. 6d.

Iminqwazi yezitofu, 1s. Etambileyo, 1s. 3d.

Ibhulukwe zezitofu—3s., 4s.

Isuti Zokutshata.

Isuti Zobufundisi.

Izihlangu zentlobozonke, njalo-njalo.

W. McGLASHAN & CO.,

(MAGALA),

E-DIKENI

BAHLALA benezona mpahla zokunxiba zintsha ezona ntlobo zipilileyo ze Printi, i Satin, kwane Drillettes,

ITYALI, IZIHLANGU, NE NGUBO,

Zonke Intlobo Zabatsatayo Kwesi Siquingata,

Ngamanani alungele bonke abatengi. Impahla yabo ifika ngazo zonke iveki ezimbini; kengoko impahla yabo ihleli intsha ifika.

Ufuna into ezipilileyo, ngawona manani alula yiya kwa

W. McGLASHAN & CO.,
E-Dikeni.

Banika awona manani apakamileyo ngo BO YA, IZIKUMBA, IMFELE, UBOYA BESE YIBOKWE njalo, njalo IZILIMO zitengwa ngamani ase Markeni.

John J. Irvine & Co.,

KINGWILLIAMSTOWN.

ISUTI zamadoda ze Stofu—12s 6d, 14s, 16s, 18s, 20s
IBHATYI ,, ,, 5s, 6s 9d, 8s 9d, 10s 6d, 12s 9d

I-Bhulukwe ,, ,, —4s, 4s 6d, 5s 6d, 6s 6d to 15s

Imitika emnyama (yokutshata)—12s 6d, 15s 9d, 17s 9d
Ibhulukwe zamadoda ezingwevu (zokutshata)—16s 9d to 18s 9d.

Ihempe zamadoda zomsebenzi—10d, 1s, 1s 3d, 1s 6d, 2s

Ihempe ze fulaneli—is 6d, is 9d, 2s, 2s 6d

Ihempe zamadoda ezihayinishwayo—2s 6d, 2s lid, 3s 6d

KUKO i Bhulukwe ze kodi ezitile (ezona zohlobo)
7s. 6d.

Intlobo ezintsha zetyali (esazulwini apa azinamabala, koko kupela asemqumbelweni). Zisusela ku 4s 6d zise kwi ponti.

Iprinti ezisand'ukufika—3d, 4d, 5d, 6d, 7d nge yadi

Ikhaliko—2d, 8d, 4d, 5d, 6d nge yadi

Ilinzi—4d, 5d, 5d, 6d nge yadi

Izitofu ezibugqi—6d, 7d, 9d nge yadi

Lo ndlu ingentla, yeyona impahla itshipu, nenempahla epilileyo.

JOHN J. IRVINE & CO.,
u-ALUVENI.

AKUKO RAFU

YE
ZINJA

IRAFU ibulewe. Into yonke siya kuyitoba kwa BANTSUNDU. Sine mpahla eninzi esisayivulayo.

ABAZAKUTSHA singabenzeia i LOKWE ne MINQWAZI bakufuna ukuba benzelwe.

Kulomsebenzi ungentla sina maledi amabini ngokukodwa okuwenza.

Ezamadoda i Suti, njalo, njalo, zinokusikwa baku zi ODOLA.

Zonke betu zipantsi ngokubalulekileyo.

SIYIBULELE I RAFU!

W. O. CARTER & CO.

Kingwilliamstown.

KWI VENKILE
YO KATA.

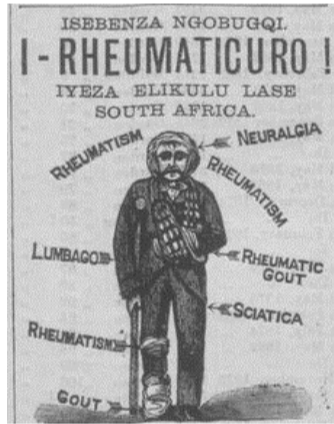
Ikaya Lendwendwe.

SIYAZISA ukuba "Ikaya" sisaliginile apha Komani. Amagumbi, nezitoli, nenitalo yonke ihlangu kakulu, ezantsi kwe Marike.
R. T. NUKUNA & CO.,
Calderswood Street, Queenstown.

ISEBENZA NGOBUGQI.

RHEUMATICUR

O
IYEZA ELIKULU LA SE
SOUTH AFRICA.



Alikaze linqatyelwe kupilisa Izifo Zamatambo, Isinqe, ingqaqambo Zentloko.

Lingiqwe ngamawaka.

Umenzi walo kupela ngu

J. JONES, Cape Town.

LINOKUTENGWA NAPINA.

Indlu Etengisayo.

UXANDE olukulu, olunqumbi, lupakame kakuhle, Lwakiwe kakahle, akangerani nabanina. Apo lukona luse Mpwali, e Dehera, ngase Nduku pantsi kwe ofisi ese Ngeobo Makutunyelwe kum — JOSHUA G. SISHOBA, June., care of Mr. D. Makohliso, Cala. 3d5.8

Umenzi Wezihlangu.

MNA ogama lingasezantsi ndiya zisa kubo bonke, abakufupi nale Dolopi okokuba ndingumenzi we Zihlangu ndaye ndingabizi kakulu ngoku lungiselela amaxesha, umsebenzi ndiwenza ngokukawuleza nange nyameko kunye yonke into esakuba itenjelwe kum.

J. P. MANYISANE, Shoemaker.
Barkly East, 31 May, 1889.

Ikaya Labantsundu.

LUMZI ngowa Bantennudu konke na. Sati izinto zimi ngomxholo enkundleni ye Marike. Nanamhla sitsho. Ngoku u Xiniwe une kari namahashe okuea nokuputuma abantu napina ngamanani alula.

PAUL XINIWE,
General Agent.
King Williams Town, June 10, 1889.

Iveki.

IFAMA elingu James Lang wase Turfhill, ngase Katikati, lilahlekelle zigusha ezi 436, ezibulewe kukutsha. Zitshe bekutshiswa inoha.

E BATHURST kufunwa umfo ekutiwe ngu Mbali, obekwa ityala lokubulala.

KWIDULI ngolwesi. Hlanu olungapaya pakati kwemikosi yama Arab nama Ngesi esihlanjeni se Nile e Yeputa, kufe 400 ama Arab.

ITYENDYANA elimhlope elingu David Samuel, litunyelwe entolongweni ixesha, lenyanga ngu Mantyi wase Kapa, ngoku.; suke liti " lizitambisile intungo," lingenele into zokwandlalwa ezihlalweni zikaloliwe ngenela.

INDLU yengwevu e Palamente iliqettile mpela icebo lika Rulumente lokutenga uloliwe wase Cawa kwi Komponi eyame. nzaayo. Ueberolelwa £50,000.

BADLIWA bedliwe abantu pesheya kwe Neiba ngokugaula emahlatini. Ngenye imini apa Amalawu amatatu adliwa Emzimkulu £3 10s; amabini adliwa kwalomali e Mount Frere; esinye isitatu sidliwe £1 e Kokstad. Emzimkulu izibonda esingu Sampson sidliwe £5 ngokugaula umti oluhlaza; kwakulo ofisi u Johannes Magadla udlwe £10 ngokurola amhlala engena lasensi.

ABELUNGU abatahu be Nkiti badliwe £10 emnye e Johannesburg, ngokutengisa utywala kwabantsundu.

INDODANA yomlungu engu Pound itshone e Zwaaitkop ibise penyanani.

E AMERIKA kuko umteto owohlwaya umntu otengisela inkwenkwe inqawe icuba ne saga. Kwenziwa kukuba lingasebenzi kulunga empilweni yentsapo lento lalelwuyi.

NGOKUBUKE oyise u Bendoff abetelekiswe i walwa naye wamoyisa u Couper, unikwe £4,500, umsesane we Dayimani, nenkumtye ye Silivere, isikumbuzo seso senzo. Enje. njalo wona ukubulela ama Yerepe.

U ROBERT THOMPSON ilungu le Council yase Bhayi alindiselwe Ijaji entolongweni ngokudubula u Schultz ekutiwa ufunyenwe enomfazi wake. U Schultz lowo ufe nge veiki egqitileyo.

E HUMANSDORP umbona unyukile exabisweni. Ngaleveki igqitileyo ingxowa ezilishumi elinesibhozo zombona zitengiswe nge 18/6 ingxowa.

KUNCONYWA ubuhovu-bhovu kwisiqingata sase Crete esimiwwe ngama Griki. Umbaso wama Griki wazise ukuba abupeli uyakungena ukhusele abantu bawo.

INKIBITSHOLOKAZI engu Mrs Maybrick igwetyelwe ukukhonywa e Liverpool kwelama Ngesi, ngaleveki igqitileyo, ngokubulala indoda yayo ngyetyefu.

IRULUNELI yeli lase Kapa u Sir H. B. Loch nezandla zake, unduluke ngeveki egqitileyo ukuba kweli, nakuba indlela yake isinga e Canada nase Australia apo ayakutabata impahla nentsapo.

IKUMKANI yama Jelimeni ibike yahambela kwelama Ngesi iyekubona unina'kulu Inkosazana. Kutanjiswe amajoni nengawana kusenzelwa yona isihomo. Unyana omkulu we Nkosazana akabangako kulowo indlalo ngokuti abe ne dolo elibuhlungu, ugokuti atunuke umtambo womlenze.

KUKO isifo ezigusheni kumandla wase Qumra abati ngu Manze atiziyo. Kwenye ifama kufa 14 ngemini.

KUFIKE e Johannesburg umkosi wamatutu apanga izindlu.

IPALAMENTE imisele ukuba umantyi wase Ngqushwa amane eyakuteta amatyala e Bell kanye ngenyanga.

IXESHA lengqolowa liyadlula ingananga kwaye kungavakali nemitandazo vemvula kwimizi yezikolo. Siyazi tina kuhlalelwe ' ukuba zekuti xa sekugqite ixesha kube; kukona kutiwa makutandazelwe invula.

E ALVANI kuxelwa ezokubhubha kuka Dr. Charles Rees, obeligqira lalomandla lakomkulu.

U MR. A. J. MCGREGOR B.A., umteli pambi kwe Jaji, wase Kapa indodana emfundo inconywayo, umiselwe ukuba ngum- chazi-miteto wombuso wase Free State ngumongameli welo.

U REV. CANNON CROMPTON ubhubhele e Pinetown, Natal, ngo 3 August.

E KUMANOTA, Japan, kubeko ekuzeni kufa ko July, unyikimo lomhlaba, oluwise izindlu, kwafa abantu abamashumi matatu, asibhozo azingxwela.

IMIKOSI ka General Grenfell, ibulele ama Arab a.1500 ngolwesi-Hlanu lwale igqitileyo edulini elilwe iyule esisixenxe. Ewoyisile uwagxotise ngolomkombe.

U PRINCE ALBERT VICTOR, into enkulu yonyana omkulu we Nkosazana, iyakutyelela e India nge October.

UMSEBENZI wakwa loliwe u Liddle unya' telwe zinqwelo zika loliwe xa zibe zinxityelelwa e Colesberg, wafa.

ISITISHI sika loliwe eise Gqili, kulendlela isuka e Colesberg, siyakuvulwa nge 27 August lo.

NGOMOYA lowa umkulu wolwesi-Bini lubalulekileyo umlilo obutshisa ilizwe kwifama ka Booy Mcheta e Guba, utshise amakulu amabini egusha zaranguka kakubi ezininzi.

Imvo Zabantsundu

NGOLWESI-NE, AUGUST 15. 1889.

ISICELO KUMZI.

PAKATI kwelipepa lanamhla pabalesi be Mvo bayakufumana ipetshana elinemiqolo,

ESICELA ABAHLOBO

betu ukuba bayikungele ngocoselelo inteto yalo ze bangazeni lukuni intliziyo zabo. Senza isicelo kumzi ukuba wenze elinye ilinga ukusinceda ekufunquleni lomsebenzi omiselwe ukunceda izizwe ezintsundu zase Afrika, ngokupalaza ukukanya ngento yonke— ngento ze Lizwi, nenqubelo pambili entlalweni, nezombuso lo sipantsi kwawo ngoku. IMVO iluncedo

EKUNGENISA UMOYA OMNYE,

—umanyano loluvo nolokwenza pakati kwabantsundu. Singatshitshelewa limesha nayindawo sike salinga ukungena ekuyityebiseni lonto siyitayayo. Siyatamba kodwa ukuba akufuneki nganto ukuba siyityebisele abo sebenexesha bewukangele umsebenzi wayo, beyibona nendlela esebenza ngayo.

Namhla ke singa singawutyela umzi ukuba

UMSEBENZI UNZIMA

pezu kwetu. Into esingezenza — sizenzela uhlanga—asizenzi ngenlelele ezezikeleyo, ngokuti ipepa eli ngokwalo lingafezeki ngobuncinane balo. Inteto zabantu ezitunyelwa kulo alinakuzitwala kakuhle, ze lizifeze nezinye indaba ekufuneka zingene. Sikulu ke isiroro ngelotuba. IMVO ilelona pepa lincinane e Afrika, kanti inani lencwadi elivela kwindawo ngendawo ekulindlekileyo ukuba zingene kulo, alinakulinganiswa nelencwadi ezitunyelwa kumapepa amakulu abamhlope ngobuninzi bazo. Ukuba inteto ibinokutshintshwa ibe yimali ngenkeko pepa lendaba lityebe ngenge Mvo ZABANTSUNDU kweli lizwe. Ukuze ke sibe nokuba nokuzifaka ngapandle kokuxakeka ezinteto, siziqube ngokwanelisayo nezinye ezingaba kwilungelo lomzi, kufuneka imali ukuba libe nokwandiswa ipepa. Ukwandiswa kuteta indleko engapezulu, ngoko ke kukuzama ukusukela londleko esiti

KUFUNEKA IZANDLA

—700 izandla ezitsha ukuza kunceda ukufunqula lenqwelo yomzi yeyeleyo ngelomkono. Kobonakala ngento eya kwenziwa

NGUWE MTABATI

we Mvo ZABANTSUNDU ukuba asisibhekisi sibhakabhakeni nje esisicelo setu. Wena uselulamkela elipepa, ulwaziyo noncedo elinokulwenzela umzi wakowenu, uyacelwa ukuba upelelisele amandla ako, ubonise bonke obaziyo ukuba bayakwazi ukusilesa Isixhosa, kuba bangene emqulwini waba xhasi be Mvo ZABANTSUNDU basincedise kweli linga lokukanyisela nonceda uhlanga ngamacebo okwenza intlobo ibe yegqitiseleyo. Bako, baninzi, abangeka ngeni bafake isandla ukumisa elibaso. Sifuna begqogqwe kwindawana zonke atunyelwe amagama abo ngalawo mapetshana atunyelwa kubo bonke. Sikutembile ukuba woti okwesako isiqu uyifeze eyako imfanelo nokuba angaba omnye usibetise ngomoya esi sicelo setu kumawaba, namanenekazi, kumlisela nakumtinja wazokwetu, esizama ukuwukonza ngeli linga le Mvo ZABANTSUNDU.

NANTONINA OKO INGONTSUNDU.

UMONGAMELI womzi wase Nxukwebe uyifudusile i ofisi pakati komzi, waya kuyimisa emdeni, mgama nesinqe somzi. Uyayirorela lonto umzi. Le ofisi yamiselwa ukuba incede abantu bomzi ukuba bangahambi imigama etyalileyo ukuya kurafa, ukucela inewadi, nokuva indaba zakomkulu; kwaye kubonakele ukuba likude emzini omkulu i Bhofolo. Xa ke namhla ifuduswa i ofisi, ibingaseli

BANTSUNDU!
Bantsundu! Bantsundu!

NALI iculo lika "Folokoco" lingelilo Elamaqaba Umqolo we Namba, kodwa elika Folokoco yedwa.

Lilo eli:—

Kuko Venkile apa e King, Kekalok' impahla yayo Ikup' ezezinye everything, Kumbulani Ivenkile leyo.

Umniniyo utiwe ngamakosikazi Ngapandle komteketo Ngu Folokoco,—Manenekazi Yizani ninqwenise iliso.

Zityal' ezetu zaba Tshakazi, Ngokwenyani zihleli zodwa,— Amanene, namanenekazi S'thru, inteng'yetu iyodwa.

Zibhatyi, zihempe, nemiqwazi, Nebhulukwe zezisikiweyo,— Zonk' impahla zamaledikazi; Ngenene zezifanelekileyo.

kwaba batenga kade Ninga dinwa zihlobo zeta Kude kube ngu napakade Nitenga kweya kowetu.

Ningayilabali indawo ekuyo Inkumba ka FOLOKOCO ngezantsi kwe

Scotch Church,
Kingwilliamstown,
Apo niya kumbona kona u Mr. FOLOKOCO ngokwake (saluf).
ELIKA

ORSMOND
YEZA ELIKULU
LASE AFRIKA.

Yincindi yengcambu zemiti yelilizwe.

UMPILISIWEZILWELWE

Ezibangwa kungcola kwe Gazi, nokuba sihla bumini, ukule naso, nekiiba sihle ngayipina indlela, ezinjenge Hashe, izifo ezise Lufeleni, Ukuladuka, Ukuti nqi kwe sisu. Izifo ezise Mbilini. Ubutataka, Intswela utongo, Ubutataka be ngqondo, Izifo zesi Fuba, nent' eninzi yezilwelwe zama Nkazana, njalo, njalo.

Kangela Encwadini abapilisiweyo nendlela elisetyenziswa ngazo, zibhalwe ngesi Ngesi Jelimeni, si Bhulu nesi Xhosa.

Emva kokuli sebenzisa ixesha elide sele, namva amaninzi umninilo, uliyaleza ngengqiniseko eliyenza ukuba liyayi pilisa inkoliso yezifo zabantsundu base Afrika, kwa, nale Fiva (cesina) yase Dayitani, kons kwesi sifo sabantu abamnyama liyi nqobo. Kawulilinge please. Litshipa, ibhotile zisheleni zontatu, izele liyeza elinga tata intsuku ezilishumi. Ibhotele nganye ihamba nencwadi ene netto yesi Xhosa.

Lilungiselelwa umninilo kupela ngu

G. E. COOK

KING WILLIAM'S TOWN,
Linoku zuzwa kwinkoliso yaba gcini mayeza kayo yonke Ikoloni.

Amayeza ka Cook.

UMZI ontsundu ucelelwa nkuba ukangelise lamayeza abalulekileyo.
Elika

COOK Iyeza Lesisu Nokuxaxazo.
1/6 ibotile.
Elika

COOK Iyeza Lokukohlela (Lingamafuta).
1/6 ibotile.
Aka

COOK Amafuta Ezilonda Nokwekwa,
9d. ibotile.
Elika

COOK Iyeza Lepalo.
1/6 ibotile.
Ezika

COOK Ipils.
1/ ngebokisana.
Eka

COOK Incindi Yezinyo.
6d. ngebotile.
Oka

COOK Umciza Westepu Sabantwana.
6d ngebotile.
Oka

COOK Umgutyana Wamehlo.
6d ngesiqunyana.
Oka

COOK Umciza we Cesine. 1/6.

Niqondise ukuba igama ngu

G. E. COOK, Chemist,
E QONCE.

kuba ngawenkohliso angenalo igama lake

WANTED.

WANTED, 500 NATIVES, for Dutoitspan Mines. Wages from 21/- per week. Rations and Train Fare Free to Beaconsfield. Apply at the stores of HADNOTT & Co., Queen's Town.

No.	Igama lomniwiwo ekuqaleni.	Ixesha lokunikelwa kwe Taitle.	Ijepa kwi newadi zakomkulu	Ukuhazwa Komhlaba.	Ubukulu. I Irafu ese lityala.	Le rafu ilityala iqala ngo	Wagqityelwa ukweli gam a.
91	Yawa Mafa ...	29th January, 1880	3742	Building lot 5 N, Mavnsio Garden125, Kwezana	M. sq rds eq f £ s. d. 0 50 — 12 6	January 1, 1884	Yawa Mafa Do.
92	Ooto	16th February, 1882	3796		2 — — 2 10 0		Ooto Do.
93	Do	Do	3795	Building .. 9 B B ..	50 — 0 12 6		James Sibindi Do.
94	James Sibindi	6th February, 1875	3671	Garden ..127 ..	2 — — 3 0 0	1883	Do.
95	Do	Do	3672	Building .. 4BB ..	50 — 0 15 0		James Sibindi Do.
96	Zililo	3rd April, 1862	1455	Garden .. 10, Roxeni, Mavuso ...	3 — 300 3 0 0		Zililo Do.
97	Delihlazo ...	12th February, 1874	3616	Garden .. 19 ..	3 — — 2 10 0	1884	Delihlazo Do.
98	Mavekiso	4th April, 1862	1482	Garden .. 39 ..	3 — — 3 10 0	1882	Mavekiso Do.
99	Zonzagaboom	14th December, 1874	3659	Garden .. 44 ..	3 — — 2 10 0	1882	Zonzagaboom Do.
100	Sotebe	30th May, 1862	1687	Garden .. 58 ..	3 — — 3 10 0	1884	Sotebe Do.
101	Nonganga ...	Do	1666	Garden .. 12, Gwabini...	3 — — 2 10 0	1884	Nonganga v Do.
102	Pezisa	Do	1669	Garden .. 15 ..	3 — — 3 0 0	1883	Pezisa Do.
103	Katangana ...	29th April, 1862	1601	Garden .. 44 ..	3 — — 2 10 0	1884	Katangana v Do.
104	Do	20th April, 1863	2358	Building .. 10 N ..	— : 50 — 0 12 6		Katan^YfnV Do.
105	Gugumeshe ... Do	29th April, 1862	1606	Garden .. 46 ..	3 — — 2 10 0		Gugumeshe® Do.
106	Tshaka	23rd December, 1862	2102	Building .. 5 U ..	— 50 — 0 12 6		Tshaka Do.
107	Do	29th April, 1862	1608	Garden .. 48 ..	3 — — 2 10 0		Tshaka Do.
108	Komani Jaza ...	23rd December, 1862	2109	Building .. 5 V ..	— 50 — 0 12 6		Komani Jaza Do.
109	Do	10th September, 1874	3650	Garden .. 1, Gobe	3 — — 3 0 0	1883	Do.
110	Do	Do	3651	Building .. 3 B ..	50 — 0 15 0		Do.
111	Magakalana ...	8th January, 1862	1303	Garden .. 11 ..	2 — — 2 10 0	1884	Magakalana Do.
112	Do	7th January, 1863	2152	Building .. 5 E ..	50 — 0 12 6		Do.
113	Makambi ...	8th January, 1862	1305	Garden .. 13 ..	3 — — 2 10 0		Makambi Do.
114	Do	7th January, 1863	2141	Building .. 3D ..	— 50 — 0 12 6		Do.
115	Umswela ...	19th December, 1873	3613	Garden .. 14 ..	2 — — 2 10 0		Umswela Do.
116	Do	Do	3612	Building .. IE ..	— 50 — 0 12 6		Do.
117	Jan ...	8th January, 1862	1310	Garden .. 18 ..	3 — — 2 10 0		Jan Do.
118	Do	7th January, 1863	2117	Building .. 1 A ..	— 50 — 0 12 6		Sigogo Do.
119	Sigogo	8th January, 1862	1312	Garden /, 20 ..	3 — — 2 10 0		Do.
120	Do	7th January, 1863	2133	Building .. 7 B ..	— 50 — 0 12 6		Do.
121	Manikile	8th January, 1862	1316	Garden .. 24 ..	2 — — 2 10 0		Manikile Do.
122	Do	7th January, 1863	2128	Building .. 2 B ..	— 50 — 0 12 6		Do.
123	Simondili ...	15th December, 1863	2535	Garden .. 25 ..	3 — — 2 10 0		Do.
124	Do Gwana	Do	2530	Building .. 2H ..	3 50 — 0 12 6	1883	Do.
125	Do	8th January, 1862	1318	Garden .. 27 ..	4 — — 3 0 0		Do.
126	Do	7th January, 1863	2156	Building ..IF ..	50 — 0 15 0		Do.
127	Voi ...	January, 1862	1319	Garden ..28 ..	— — — 3 0 0		Do.
128	Do	January, 1863	23rd	Building ..7 F ..	50 — 0 15 0	1880	Do.
129	Ncokazi	May, 1873	3491	Garden ..42 ..	W W 4 10 0		Do.
130	Do Hlangu	3rd July, 1873	3546	Building .. 10 E ..	— 50 — 12 6		1884 Hlangu Do.
131	Do	January, 1862	1334	Garden .. 44 ..	3 — — 2 10 0		Do.
132	Buhlungu Zingela	7th January, 1863	2150	Building .. 3 E ..	— 50 — 0 12 6		Huhlangu Zingela Do.
133	Do	28th May, 1874	3627	Garden .. 57 ..	3 — — 2 10 0	1883	Mapongwana Do.
134	Mapongwane ...	15th November, 1879	3740	Garden .. 62 ..	3 — — 3 0 0		Do.
135	Do	Do	3729	Building .. 6 E ..	— 50 — 0 15 0		Do.
136	Sikalevo	30th December, 1861	1159	Garden .. 2, Auckland	3 — — 3 10 0	1882	Sikalevo Do.
137	Do	11th Sept., 1862	1949	Building .. 10 A ..	— 50 — 0 17 6		Do.
138	Ounintso	30th December, 1861	1160	Garden .. 3 ..	0 — — 3 10 0		Ounintso Do.
139	Do	11th Sept., 1862	1948	Building .. 9 A ..	— 50 — 0 17 6		Do.
140	Stock	30th December, 1861	1162	Garden .. 5 ..	3 — — 3 0 0	1883	Stock Do.
141	Do	11th Sept., 1862	1952	Building .. 3 B ..	— 50 — 0 15 0		Do.
142	Jaravan	30th December, 1861	1164	Garden .. 7 ..	3 — — 2 10 0	1884	Jaravan Do.
143	Do	11th Sept., 1862	1964	Building .. 9 C ..	— 50 — 0 12 6		Do.
144	Matshaiva	30th December, 1861	1168	Garden .. 11 ..	2 — 300 — 3 10 0	1882	Matshaiva Do.
145	Do	11th Sept., 1862	1970	Building .. 5 D ..	— 50 — 0 17 6		Do.
146	Tsau	30th December, 1861	1170	Garden .. 13 ..	3 — — 3 0 0	1883	Teau Do.
147	Do	11th Sept., 1862	1963	Building .. 8 C ..	— 50 — 0 15 0		Do.
148	Umdingi ...	30th December, 1861	1173	Garden .. 16 ..	3 — — 3 10 0	1882	Umdingi Do.
149	Do	11th Sept., 1862	1968	Building .. 3D ..	— 50 — 10 17 6		Do.
150	Oetu	30th December, 1861	1174	Garden .. 17 ..	3 1 — — 2 10 0	1884	Oetu Do.
151	Do	11th Sept., 1862	1954	Building .. 6 B ..	— 50 — 0 12 6		Do.
152	Unyembezi	30th December, 1861	1177	Garden .. 20 ..	4 — — 2 10 0		Unyembezi Do.
153	Do	11th Sept., 1862	1953	Building .. 4 B ..	50 — 0 12 6		Do.
154	Mavekiso	30th December, 1861	1191	Garden .. 31 ..	3 — — 2 10 0		Mavekiso Do.
155	Do	11th Sept., 1862	1971	Building .. 6D ..	50 — 0 12 6		Do.
156	Mehlomadala	13th May, 1861	2707	Garden .. 38 ..	3 — — 300	1883	Mehlomadala Do.
157	Do	11th Sept., 1862	1941	Building .. 1A ..	— 50 — 10 15 0		Do.
158	Mkobeni	23rd May, 1880	3744	Garden ..138, Victoria Post	3 — — 3 0 0		Mkobeni Do.

UBUSIKA 1889.

BAKER, BAKER & CO.

Baneke impahla yabo eninzi, intsha ye ngubo ze ndidi zonke.

Kauze kubona IBHATYI ezi NKULU

Kauze' kubona I-SUTI

Kauze kubona I-BLANKETE

HEMPE, IMINQWAZI, IZIHLANGU, NJALO, NJALO.

Azizanga zibeko ezinjalo ubutshipu zihleli zifika.

BAKER, BAKER & CO.

EQONCE.

BON MARCHE

[Apo Kutengiswa impahla entle ngamanani angemakulu],

GRAHAMS TOWN

Saneke Ityali ezitshipu kanye, ifishini ezona zintsha, ziqala kwi 3/- inye Ikaliko Emhlope ne Brown, iqala 2.5d. yd. Amicako etungelwa kwi Blanket, iqala 4.5d. yd. Ezona Ntlobo zintsha ze Print, 3d., 4jd., ne 6d. yd. Iqiya ze Keshemiya. Ezimnyama nezamanye amabala 11- inye. /blanket zoboya ziqala 5/- inye. Amabhayi 21- lilinye; i Cotton Sheets 1/6 inye.

YONKE IMPAHLA YABATSHAKAZI

I Dress zenziwa apa, ngezona ndlela zigqitiseleyo, yi Ledi esand' ukuvela e-England.

, INGUBO ZAMADODA.

IBHULUKWE ZE KODI, ziqala 5s. inye. IBHATYI ZE KODI, ziqala 10s. inye. IBHULUKWE ZE STOFU (Tweed), ziqala 2s. 11d. inye. IBHATYI ZE STOFU, ziqala 6s. inye. ISUTI Emhlayayo umfana ifishini entsha, 21s. IHEMPE, 1s. inye.

kutenga apa ngokwalatiswa yi "Mvo" maze akuxele oko. Ukuba utenge ngexabiso eligqite kwi ponti enye uyakubuye ayinikwe isheleni ngeponti nganye.

JOHN W. BATES & CO.,

Kwi Kona ye Bathurst Street ne Church Square,

GRAHAMSTOWN.

V DOLD & CO;

E KOKSTAD,

BATENGA yonke into NGEMPAHLA nange CASH.

Banempahla eninzi, enoncedo, e TSHIPU.

Pambi kokuba utenge kwezinye indawo kawuye kuvela kwa V. DOLD & CO.

Abatenga nge CASH bayapulelwa kakuhle.